

Gazteen Antzerki Topaketarako izen emate orria
Formulario de inscripción para la Muestra de Teatro Joven

Datu orokorrak / Datos generales

Taldearen izena / Nombre del grupo	
Eraketa urtea / Año de formación	
Jatorria / Origen	
Gazteen Antzerki Topaketan aurretik parte hartutako edizioak Ediciones de la Muestra de Teatro Joven en las que ha participado el grupo:	
Parte hartzeko motibazioa eta taldearen ibilbidea / Motivación para participar y trayectoria del grupo	

Beste datuak: / Otros datos:

Taldeko ordezkariaren izena: Nombre de la persona representante del grupo:			
Telefono finkoa / mugikorra:		E-mail:	
Helbidea: / Dirección:			
Posta kodea: / Código Postal:		Herria: / Población:	
Instagram kontua / cuenta			

Antzezlaren datuak: / Datos de la obra:

Antzezlaren izenburua: Título de la obra:	
Antzezlaren egilea: Autor/a de la obra:	
Taldearen zuzendaria: Director/a del grupo:	
Antzezlaren hizkuntza: Idioma en la que será representada la obra:	
Iraupena:(minutu) Duración: (minutos)	
Kategoria: (senior edo junior): Categoría: (senior o junior):	
Bestelako datuak: (zuzendaritzaren laguntzaileak, etab.) Otros datos de interés (ayudantes de dirección, etc.)	
Antzezlaren sinopsia (euskaraz-gaztelaniaz): Sinopsis de la obra: (euskara-castellano)	



Taldearen rider teknikoa: behar teknikoak azaldu, eszenografia eta atrezzoaren deskribapena / Rider técnico: descripción de las necesidades técnicas, descripción de la escenografía y atrezzo.	
Ezinbestekoa da testuari dagokion kalitatezko argazki bat atxikitzea aparteko beste fitxategi batean. (talde argazkia, irudia): horizontalean eta bertikalean. Imprescindible adjuntar foto o imagen de calidad que acompañe al texto en otro documento adjunto. En horizontal y vertical.	

Banaketa / Reparto

Izena eta abizenak Nombre y Apellidos	Jaiotze data Fecha de Nacimiento	Errolda lekua Lugar de empadronamiento	Antzeztutako pertsonaia Personaje al que representa

Egutegia / Calendario

Taldeek adierazitako lehenetsunak programazioari egokitzen saiatuko gara. Horretarako, emanaldia egiteko zuen egokierako eguna eta lekua jakinaraztea eskertuko genizueke. Lekua aukeratzeko garaian kontuan izan areto bakoitzaren fitxa teknikoa eta aurkeztutako antzezlanaren beharrak bateragarriak direla. Jarraian aretoen fitxa teknikoetara eramango zaituzteten estekak dituzue.

La organización intentará ajustar la programación a las preferencias marcadas por los grupos. Para ello es necesario señalar los días y lugar en los que estáis interesados/as en realizar la actuación. A la hora de elegir el lugar tened en cuenta la ficha técnica de cada sala, y las necesidades propias de la obra presentada, asegurando que sean compatibles. A continuación tenéis los links que os llevarán a las fichas técnicas de las salas.

Gutxienez eskainitako datetatik hiru lehenetsun adierazi:

Indicad al menos tres preferencias de las fechas ofertadas:

Data proposamenak: / Fechas propuestas:

Lekua eta fitxa teknikoa / Lugar y ficha técnica	Datak eta ordutegiak / Fechas y horarios
C.C.Egia K.E. - Gazteszena - https://www.donostiakultura.eus/eu/guneen-alokairua/gazteszena-egia	Maiatza-Mayo: 26,27,28,29
C.C.Lugaritz K.E.- Imanol Larzabal - https://www.donostiakultura.eus/eu/guneen-alokairua/imanol-larzabal-aretoa-lugaritz	Maiatza-Mayo: 15,16,22,23,30 // Ekaina-Junio: 5,6
Antzoki Zaharra /Teatro Principal https://www.donostiakultura.eus/eu/guneen-alokairua/antzoki-zaharra	Ekaina-Junio: 11,12

Kontadores Gazte Zentroa https://kontadores.eus/es/cesiones/salon-de-actos	Maiatza-Mayo: 13,16,30 // Ekaina-Junio: 2,6,7,13
Intxaurren Kultur Etxea -Espazio eszenikoa https://www.donostiakultura.eus/eu/guneen-alkairua/espazio-eszenikoa-intxaurren	Maiatza-Mayo: 14,21, // Ekaina-Junio: 4
Victoria Eugenia Antzokia - Sala Club - https://www.victoriaeugenia.eus/eu/guneen-alkairua/5-club-aretoa?ides=1678	Ekaina-Junio: 4

***(Goizetako ordutegia 11:00etatik aurrera izango da eta arratsaldekoa berriz 17:00etatik aurrera)**

*(El horario de mañana será a partir de las 11:00 y el de tarde a partir de las 17:00)

Lehentasunak / Preferencias:

Aukera / Opción	Lekua / Lugar	Data / Fecha	Ordua / Hora
1			
2			
3			

Bateragarritasunak sortuz gero XXXVI. Gazteen Antzerki Topaketaren oinarrietan azpimarratutako hautaketa irizpideak ezarriko dira.

En el caso de coincidencias se aplicarán los criterios de selección marcados en las Bases que regulan la XXXVI. Muestra de Teatro Joven.

Tratamenduaren arduraduna

Identitatea: Donostiako Udala – IFZ P2007400A
Helbidea: Ijentea, 1 – 20003 Donostia
Telefonoa: 010 / 943 481 000
E-mail: udalinfo@donostia.eus
Datuen Babesaren Ordezkarria: dbo@donostia.eus

Responsable del tratamiento

Identidad: Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A
Dirección: Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián
Teléfono: 010 / 943 481 000
E-mail: udalinfo@donostia.eus
Delegado/a de Protección de Datos: dbo@donostia.eus

Tratamenduaren xedea

Helburua: Maiatza eta ekaineko hilabeteen bitartean ospatzen den gazte antzerki topaketetan, 14-30 urteko gazteen parte hartzeari dagokion informazio pertsonalaren kudeaketa

Gordetzeko epeak: Datu pertsonalak Donostiako Udal Artxiboko araudian zehaztutakoaren arabera gordeko dira eta, betiere, tratamenduarekin erlazionatuta egon daitezkeen arau-hausteen preskripzio epeen arabera.

Finalidad del tratamiento

Finalidad: Gestión de la información personal relativa a la participación de jóvenes entre 14 y 30 años en la muestra de teatro joven que se celebra anualmente en los meses de mayo y junio.

Plazos de conservación: Los datos personales se conservarán de acuerdo con la normativa de archivo documental del Ayuntamiento de Donostia y, en su caso, según los plazos de prescripción de las posibles infracciones relacionadas con el tratamiento

Legitimazioa

DBEOren 6.1.e) art. interes publikoaren izenean egindako jarduerak.
2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeena, 17.1.36) artikulua.

Legitimación

6.1 e) RGPD cumplimiento de una misión de interés público. Artículo 17.1.36) de la Ley 2/2006, de 7 de noviembre, de Instituciones Locales de Euskadi.

Hartzaileak

Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.

Personas destinatarias

Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.

Eskubideak

Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:

- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea.
- Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatze eskubidea, datuak jaso ziren beharrianetarako jada beharrezkoak ez direnean.
- Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko:
 - Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haien egikaritzeko gordeko dituzten datuak.
 - Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legitimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzea badago. Banakako erabaki automatizatuaren datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.

Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.

Eskubideen egikaritzea behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babesarako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.

Derechos

Las personas afectadas tienen derecho a:

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.
- Solicitar en determinadas circunstancias:
 - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
 - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz.